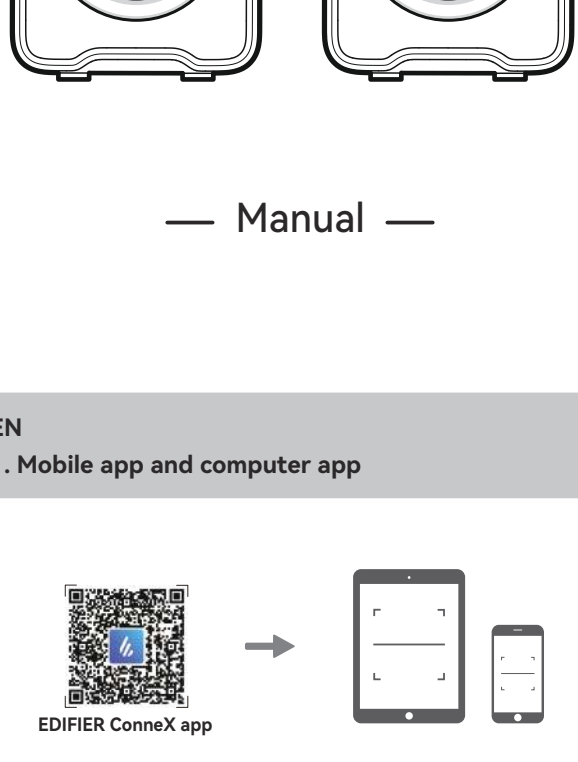


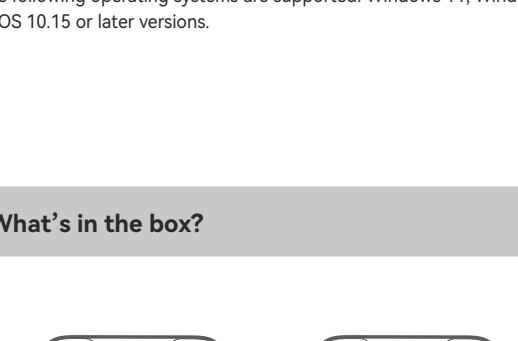
QR30 Multimedia Speaker



— Manual —

EN

1. Mobile app and computer app



• With the mobile app or the computer app, you can

- Switch EQs,
- Select or customize light effects,
- Upgrade the firmware, and
- More functions.

• EDIFIER ConneX mobile app

1. With your smart device, scan the QR code on the quick start guide or the packaging.
 - You can also search for "EDIFIER ConneX" in Apple App Store (iOS devices) or Google Play (Android devices).
2. Download and install the app.
3. Connect your smart device with the speaker via Bluetooth.
4. In Bluetooth mode, open EDIFIER ConneX App on your smart device.
5. Tap the menu for settings and playback control.

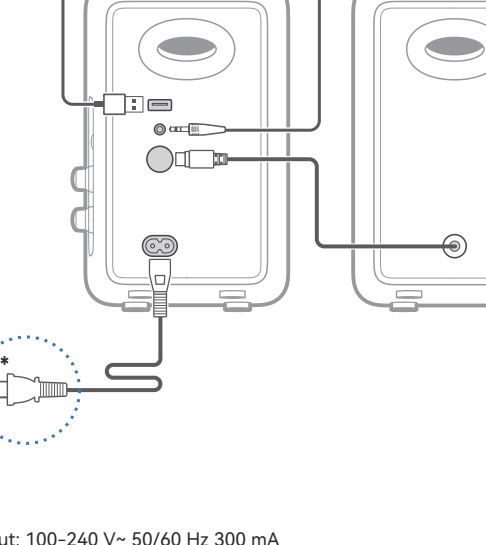
Note: The BLE connection between your smart device and the speaker remains active when the speaker is switched to USB/AUX mode.

• EDIFIER TempoHub computer application

1. Access the link below to open the download page.
<https://www.edifier.com/PC.html>
2. Download and install the application on your computer.

Note: The following operating systems are supported: Windows 11, Windows 10, and MacOS 10.15 or later versions.

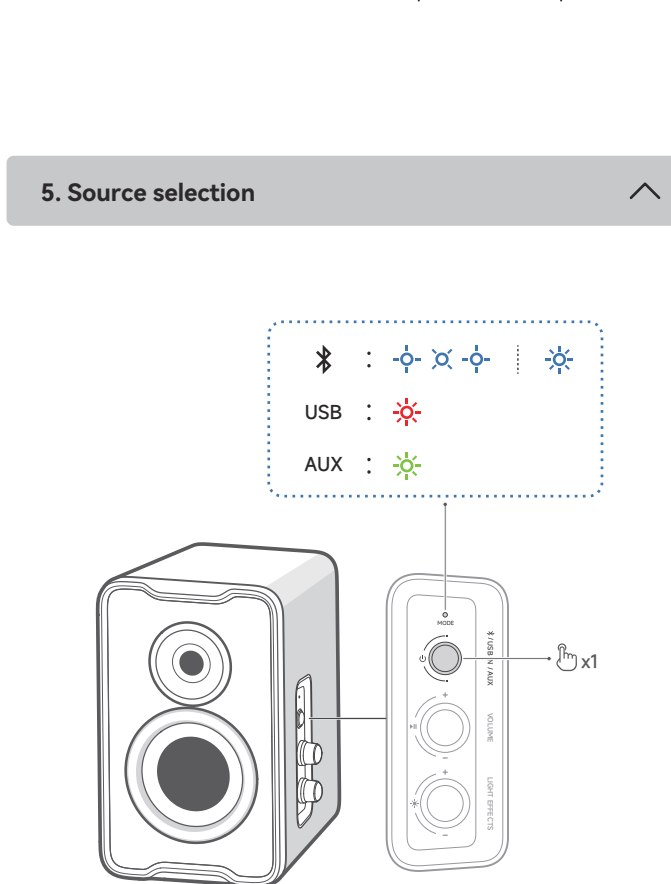
2. What's in the box?



Note:

- Images are for illustrative purpose only and may differ from the actual product.
- The bundled USB connecting cable is for audio streaming only. Do not use it for device charging.
- For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

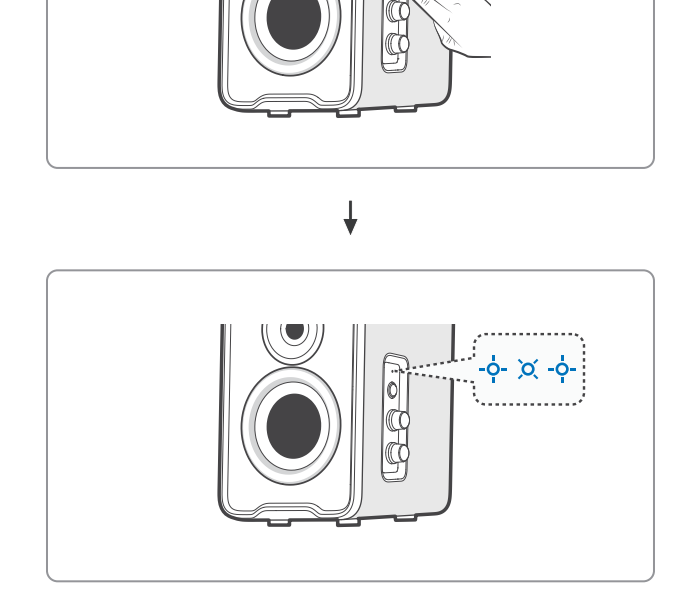
3. Cable connection



Note:

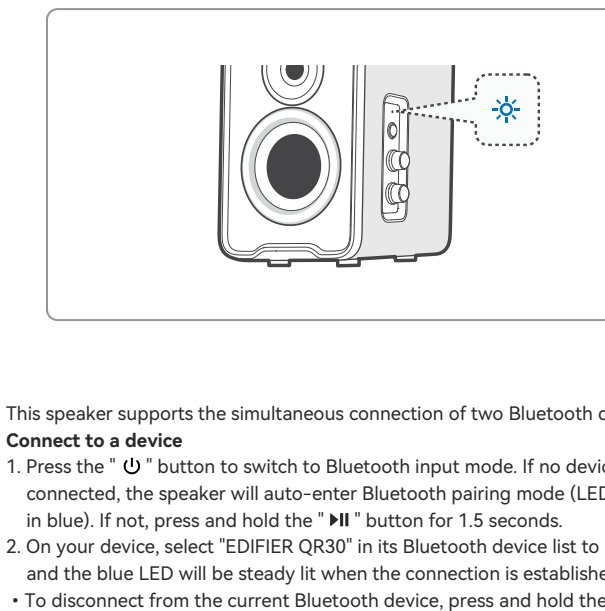
- * Power input: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
- * This plug type is meant for illustration purpose only.
- When using the included USB cable, connect the USB connector near the ferrite bead to the USB port on the speaker.

4. Power on/off



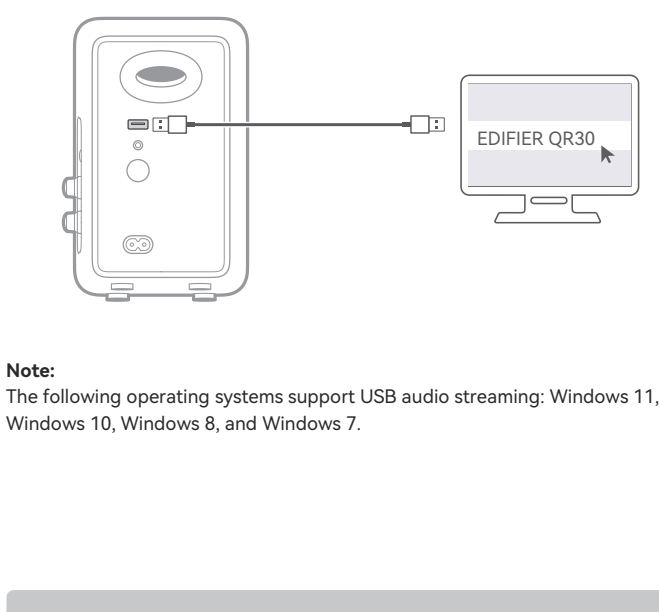
Press and hold the "  " button for 1.5 seconds to power on/off the product.

5. Source selection



Input		USB	AUX
Indicator	Blue	Red	Green

6. Bluetooth connection



This speaker supports the simultaneous connection of two Bluetooth devices.

Connect to a device

1. Press the "  " button to switch to Bluetooth input mode. If no device is connected, the speaker will auto-enter Bluetooth pairing mode (LED blinking in blue). If not, press and hold the "  " button for 1.5 seconds.
2. On your device, select "EDIFIER QR30" in its Bluetooth device list to connect, and the blue LED will be steady lit when the connection is established.
- To disconnect from the current Bluetooth device, press and hold the "  " button for 1.5 seconds.

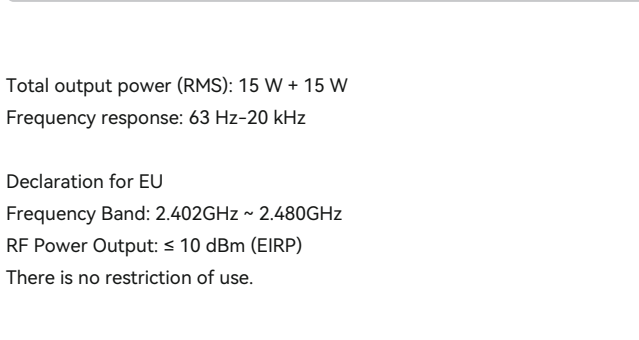
Connect to two devices

1. Connect to a device, and then press and hold the "  " button for 1.5 seconds (LED blinking in blue).
2. On the second device, select "EDIFIER QR30" in its Bluetooth device list to connect, and the blue LED will be steady lit when the connection is established.
3. On the first device, select "EDIFIER QR30" in its Bluetooth device list to reconnect.
- Pause or stop playback on the current Bluetooth device before streaming audio from the second one.

Note:

- Pin code for connection is "0000" if needed.
- To enjoy all Bluetooth functions of this product, make sure that your audio source device supports A2DP and AVRCP profiles.
- If no device is connected in 10 minutes, the speaker will switch to Bluetooth hidden mode. The blue indicator will blink slowly. In this mode, (1) new devices cannot find the speaker, but (2) for a device that exists in the pairing record of this speaker, you can select "EDIFIER QR30" from its Bluetooth device list to reconnect. To exit from Bluetooth hidden mode, press any button or knob on the speaker.
- After switched to Bluetooth input, the speaker will reconnect to the last connected devices automatically.

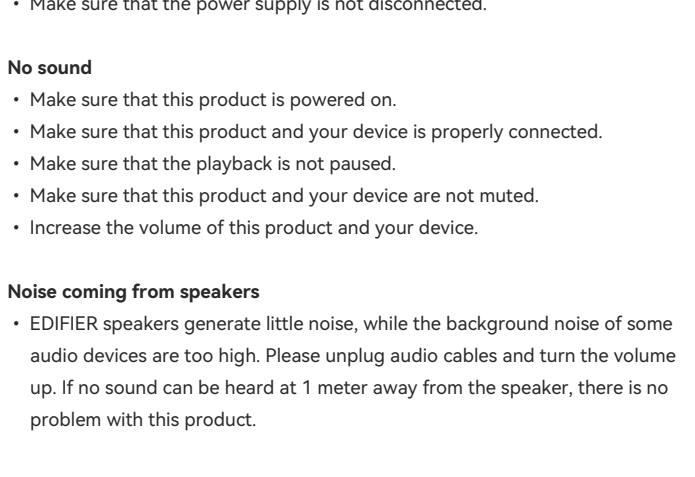
7. USB connection



Note:

The following operating systems support USB audio streaming: Windows 11, Windows 10, Windows 8, and Windows 7.

8. Play control



Note:

In AUX and USB modes, volume sync is not supported. To adjust the volume, adjust on the speaker and your device separately.

9. Light effects

Note:

12 preset light effects are optional. You can assign the " " button on the speaker with 2 to 6 light effects in EDIFIER ConneX mobile app or EDIFIER TempoHub computer application.

10. Specifications

Total output power (RMS): 15 W + 15 W
Frequency response: 63 Hz-20 kHz

Declaration for EU
Frequency Band: 2.402GHz ~ 2.480GHz
RF Power Output: ≤ 10 dBm (EIRP)
There is no restriction of use.

11. Troubleshooting

Cannot connect to your Bluetooth device

- Make sure that the distance between this product and your Bluetooth device is less than 10 meters and there are no obstacles between them.
- Make sure that no device is connected to this product via Bluetooth.
- Make sure that this product is in Bluetooth pairing mode. If not, manually switch it to this mode.
- Restart this product, enable Bluetooth function on your Bluetooth device, and then try again.

No power

- Make sure that the power cable is properly connected.
- Make sure that the power supply is not disconnected.

No sound

- Make sure that this product is powered on.
- Make sure that this product and your device is properly connected.
- Make sure that the playback is not paused.
- Make sure that this product and your device are not muted.
- Increase the volume of this product and your device.

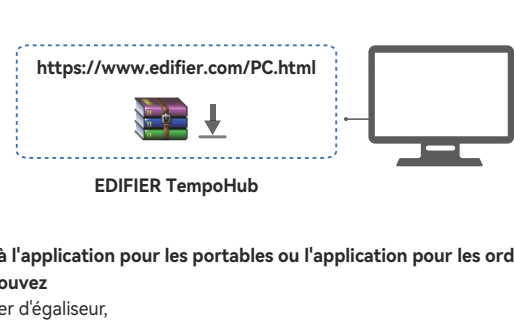
Noise coming from speakers

- EDIFIER speakers generate little noise, while the background noise of some audio devices are too high. Please unplug audio cables and turn the volume up. If no sound can be heard at 1 meter away from the speaker, there is no problem with this product.

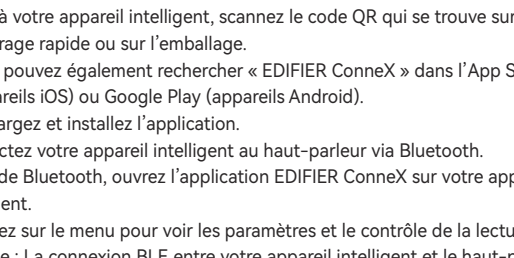
To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.

USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.

1. Application pour les portables et application pour les ordinateurs



EDIFIER ConneX app



EDIFIER TempoHub

• Grâce à l'application pour les portables ou l'application pour les ordinateurs, vous pouvez

- Changer d'égaliseur,
- Sélectionner ou personnaliser les effets lumineux,
- Mettre à jour le micrologiciel, et
- Plus de fonctions.

• Application mobile EDIFIER ConneX

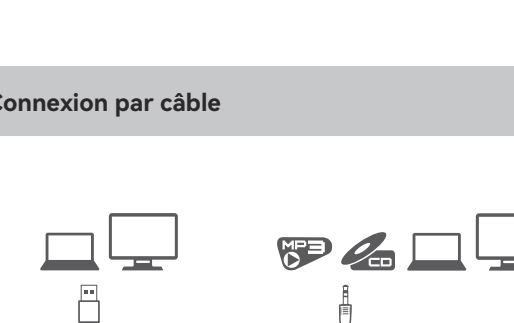
1. Grâce à votre appareil intelligent, scannez le code QR qui se trouve sur le guide de démarrage rapide ou sur l'emballage.
 - Vous pouvez également rechercher « EDIFIER ConneX » dans l'App Store d'Apple (appareils iOS) ou Google Play (appareils Android).
 2. Téléchargez et installez l'application.
 3. Connectez votre appareil intelligent au haut-parleur via Bluetooth.
 4. En mode Bluetooth, ouvrez l'application EDIFIER ConneX sur votre appareil intelligent.
 5. Appuyez sur le menu pour voir les paramètres et le contrôle de la lecture.
- Remarque : La connexion BLE entre votre appareil intelligent et le haut-parleur reste active lorsque le haut-parleur passe en mode USB/AUX.

• Application informatique EDIFIER TempoHub

1. Accédez au lien ci-dessous pour ouvrir la page de téléchargement.
<https://www.edifier.com/PC.html>
2. Téléchargez et installez l'application sur votre ordinateur.

Remarque : Les systèmes d'exploitation suivants sont pris en charge : Windows 11, Windows 10 et MacOS 10.15 ou versions ultérieures.

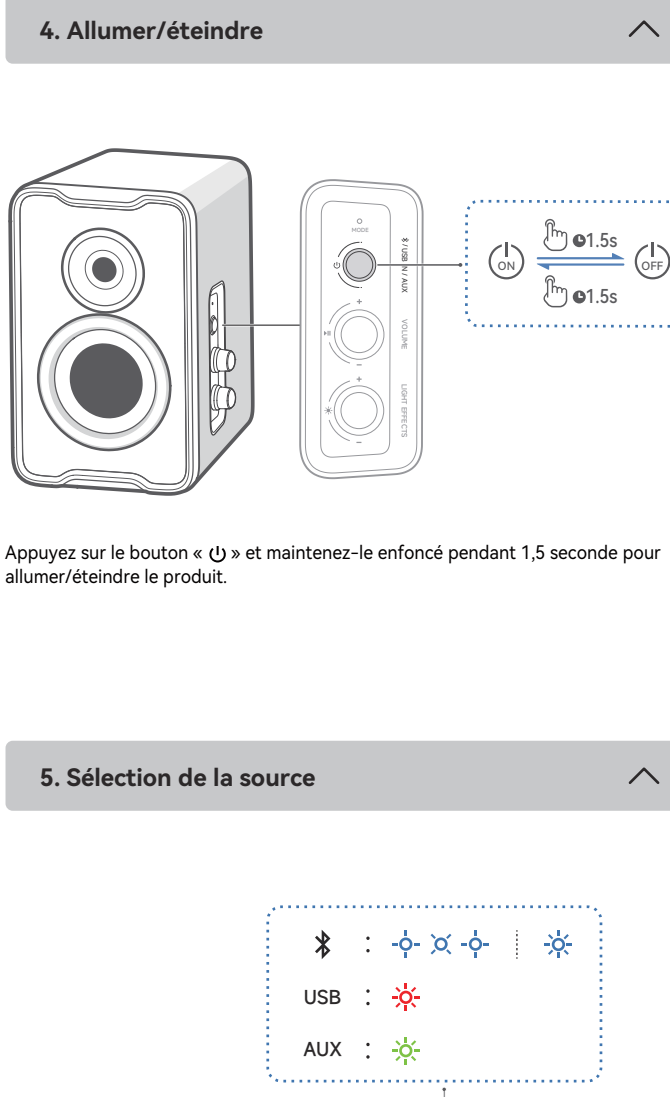
2. Contenu de la boîte



Remarque :

- Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
- Le câble de raccordement USB fourni sert uniquement à la diffusion audio. Ne pas l'utiliser pour charger l'appareil.
- Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. En cas de différence, le produit réel prévaut.

3. Connexion par câble



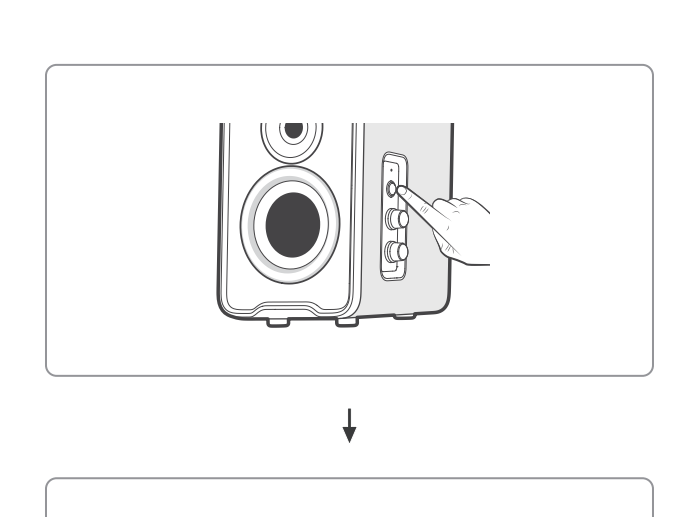
Remarque :

* Alimentation secteur : 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA

* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

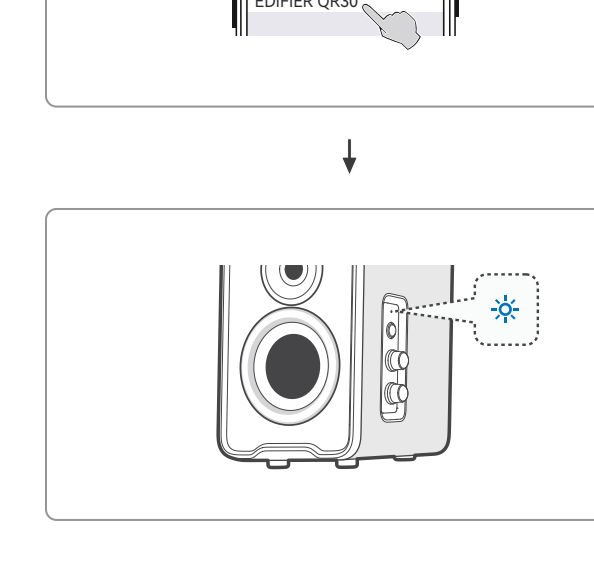
- Lorsque vous utilisez le câble USB fourni, connectez le connecteur USB à côté de la ferrite sur le port USB sur le haut-parleur.

4. Allumer/éteindre



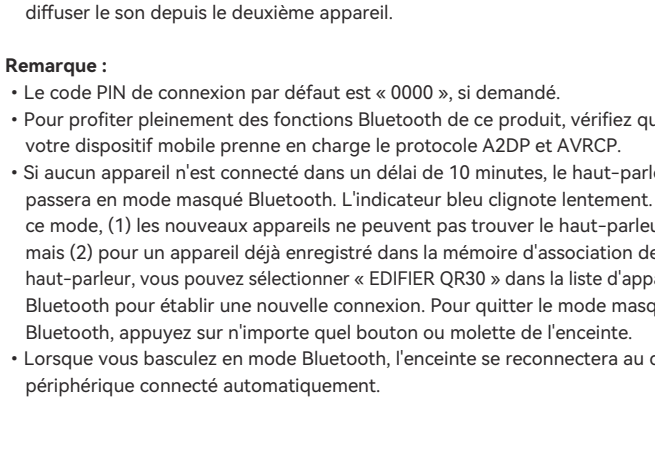
Appuyez sur le bouton «  » et maintenez-le enfoncé pendant 1,5 seconde pour allumer/éteindre le produit.

5. Sélection de la source



Entrée		USB	AUX
Indicateur	Bleu	Rouge	Vert

6. Connexion Bluetooth



Cette enceinte prend en charge la connexion simultanée de deux appareils Bluetooth.

Connexion à un appareil

1. Appuyez sur le bouton «  » pour activer le mode Bluetooth. Si aucun appareil n'est connecté, le haut-parleur entrera automatiquement en mode d'association Bluetooth (LED clignotant en bleu). Si ce n'est pas le cas, maintenez le bouton «  » appuyé pendant 1,5 seconde.
2. Sur votre appareil, sélectionnez « EDIFIER QR30 » dans la liste de périphériques Bluetooth pour vous connecter et le voyant LED bleu restera allumé lorsque la connexion est établie.

- Pour vous déconnecter de l'appareil Bluetooth actuel, maintenez le bouton «  » appuyé pendant 1,5 seconde.

Connecter deux appareils

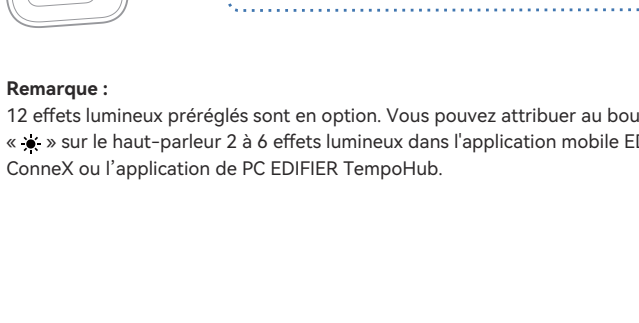
1. Connectez un appareil, puis appuyez sur le bouton «  » et maintenez-le enfoncé pendant 1,5 seconde (le voyant LED clignote en bleu).
2. Sur le deuxième appareil, sélectionnez « EDIFIER QR30 » dans sa liste d'appareils Bluetooth pour connecter, et le voyant LED bleu s'allume en continu lorsque la connexion est établie.
3. Sur le premier appareil, sélectionnez « EDIFIER QR30 » dans sa liste d'appareils Bluetooth pour reconnecter.

- Mettez en pause ou arrêtez la lecture sur l'appareil Bluetooth en cours avant de diffuser le son depuis le deuxième appareil.

Remarque :

- Le code PIN de connexion par défaut est « 0000 », si demandé.
- Pour profiter pleinement des fonctions Bluetooth de ce produit, vérifiez que votre dispositif mobile prenne en charge le protocole A2DP et AVRCP.
- Si aucun appareil n'est connecté dans un délai de 10 minutes, le haut-parleur passera en mode masqué Bluetooth. L'indicateur bleu clignote lentement. Dans ce mode, (1) les nouveaux appareils ne peuvent pas trouver le haut-parleur, mais (2) pour un appareil déjà enregistré dans la mémoire d'association de ce haut-parleur, vous pouvez sélectionner « EDIFIER QR30 » dans la liste d'appareils Bluetooth pour établir une nouvelle connexion. Pour quitter le mode masqué Bluetooth, appuyez sur n'importe quel bouton ou molette de l'enceinte.
- Lorsque vous basculez en mode Bluetooth, l'enceinte se reconnectera au dernier périphérique connecté automatiquement.

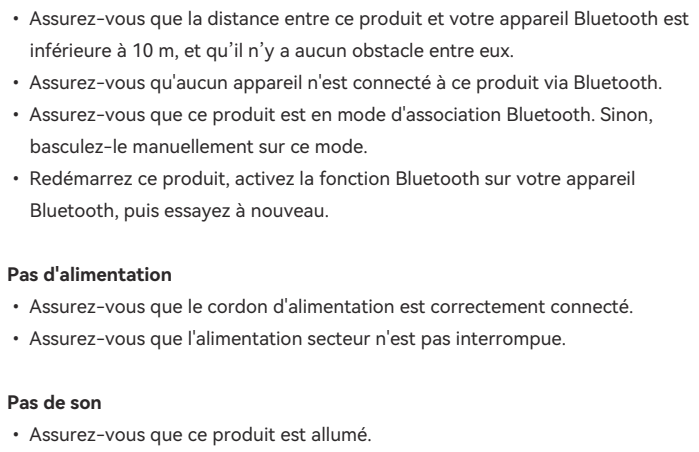
7. Connexion USB



Remarque :

Les systèmes d'exploitation suivants prennent en charge la diffusion audio via USB : Windows 11, Windows 10, Windows 8 et Windows 7.

8. Contrôle de lecture



Remarque :

Dans les modes AUX et USB, la synchronisation du volume n'est pas prise en charge. Réglez le volume sur le haut-parleur et votre appareil séparément.

9. Effets lumineux

Remarque :

12 effets lumineux prééglés sont en option. Vous pouvez attribuer au bouton « » sur le haut-parleur 2 à 6 effets lumineux dans l'application mobile EDIFIER ConneX ou l'application de PC EDIFIER TempoHub.

10. Caractéristiques techniques

Puissance totale de sortie (RMS) : 15 W + 15 W

Réponse en fréquence : 63 Hz-20 kHz

Déclaration pour l'UE

Bande de Fréquence : 2,402 GHz ~ 2,480 GHz

Puissance de Sortie RF : ≤10 dBm (EIRP)

Il n'y a aucune restriction d'utilisation.

11. Dépannage

Impossible de connecter à votre appareil Bluetooth

- Assurez-vous que la distance entre ce produit et votre appareil Bluetooth est inférieure à 10 m, et qu'il n'y a aucun obstacle entre eux.
- Assurez-vous qu'aucun appareil n'est connecté à ce produit via Bluetooth.
- Assurez-vous que ce produit est en mode d'association Bluetooth. Sinon, basculez-le manuellement sur ce mode.
- Redémarrez ce produit, activez la fonction Bluetooth sur votre appareil Bluetooth, puis essayez à nouveau.

Pas d'alimentation

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement connecté.
- Assurez-vous que l'alimentation secteur n'est pas interrompue.

Pas de son

- Assurez-vous que ce produit est allumé.
- Assurez-vous que ce produit et votre appareil sont correctement connectés.
- Assurez-vous que la lecture n'est pas en pause.
- Assurez-vous que le son de ce produit et de votre appareil n'est pas coupé.
- Augmentez le volume de ce produit et de votre appareil.

Bruit provenant des hauts-parleurs

- Les hauts-parleurs d'EDIFIER émettent peu de bruit, tandis que le bruit de fond de certains dispositifs audio est trop élevé. Veuillez débrancher les câbles audios et augmentez le volume. Si vous ne pouvez pas entendre les hauts-parleurs en vous tenant à 1 mètre d'eux, alors il y a un problème avec ce produit.

Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com

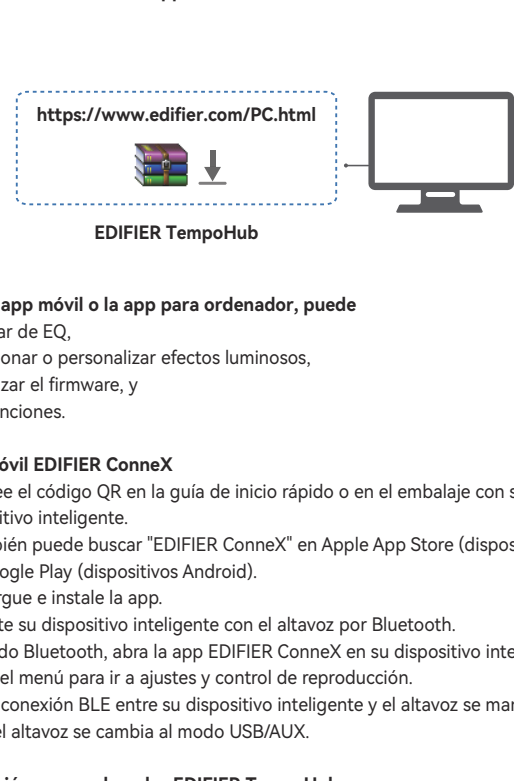
Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie.

États-Unis et Canada: service@edifier.ca

Amérique du Sud: Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com

(espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.

1. App móvil y app para ordenador



• Con la app móvil o la app para ordenador, puede

- Cambiar de EQ,
- Seleccionar o personalizar efectos luminosos,
- Actualizar el firmware, y
- Más funciones.

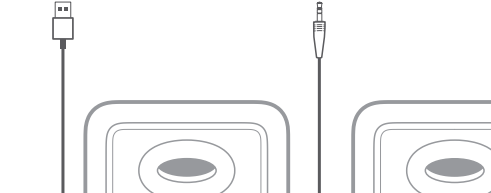
• App móvil EDIFIER ConneX

1. Escanee el código QR en la guía de inicio rápido o en el embalaje con su dispositivo inteligente.
 - También puede buscar "EDIFIER ConneX" en Apple App Store (dispositivos iOS) o Google Play (dispositivos Android).
 2. Descargue e instale la app.
 3. Conecte su dispositivo inteligente con el altavoz por Bluetooth.
 4. En modo Bluetooth, abra la app EDIFIER ConneX en su dispositivo inteligente.
 5. Toque el menú para ir a ajustes y control de reproducción.
- Nota: La conexión BLE entre su dispositivo inteligente y el altavoz se mantiene activa cuando el altavoz se cambia al modo USB/AUX.

• Aplicación para ordenador EDIFIER TempoHub

1. Acceda al enlace de abajo para abrir la página de descarga.
<https://www.edifier.com/PC.html>
 2. Descargue e instale la aplicación en su ordenador.
- Nota: Se admiten los siguientes sistemas operativos: Windows 11, Windows 10, y MacOS 10.15 o versiones superiores.

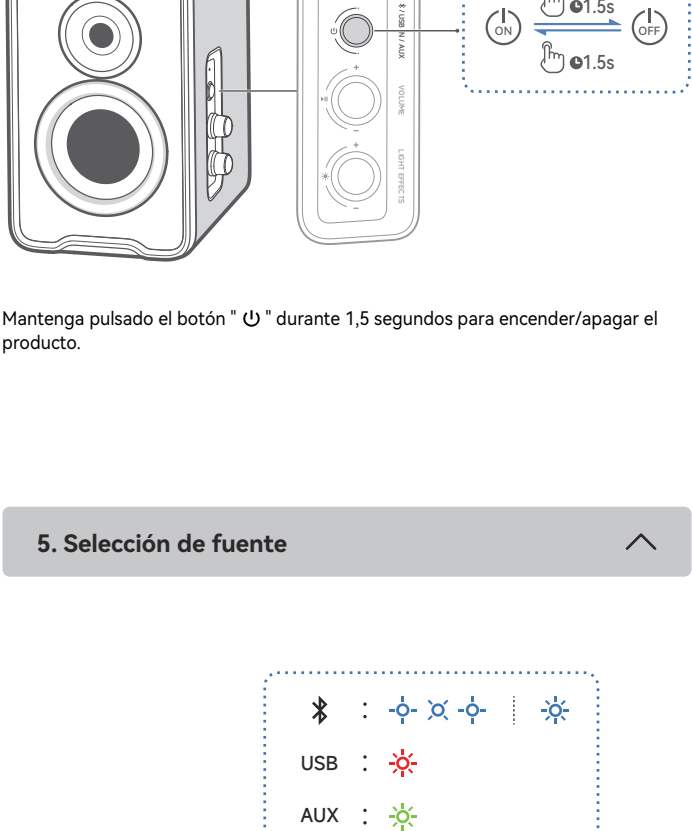
2. Contenido de la caja



Nota:

- Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
- El cable de conexión USB incluido es solamente para emisión de audio. No lo use para cargar el dispositivo.
- Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.

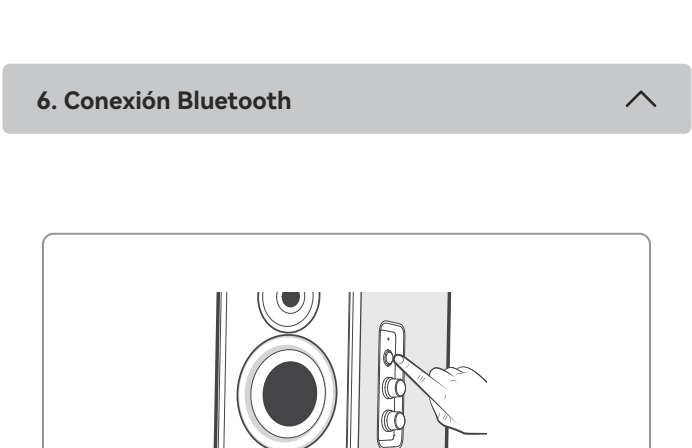
3. Conexión de cable



Nota:

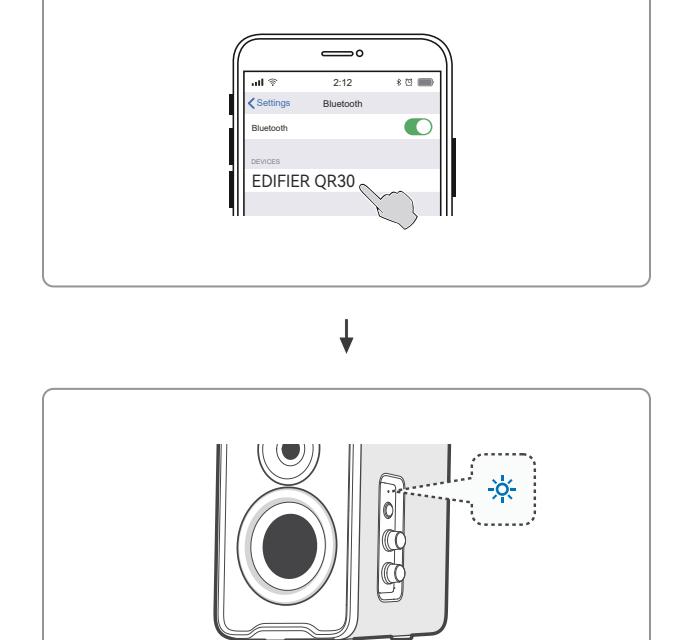
- * Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
- * Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.
- Cuando utilice el cable USB incluido, conecte el conector USB cerca de la perla de ferrita al puerto USB en el altavoz.

4. Encendido/apagado



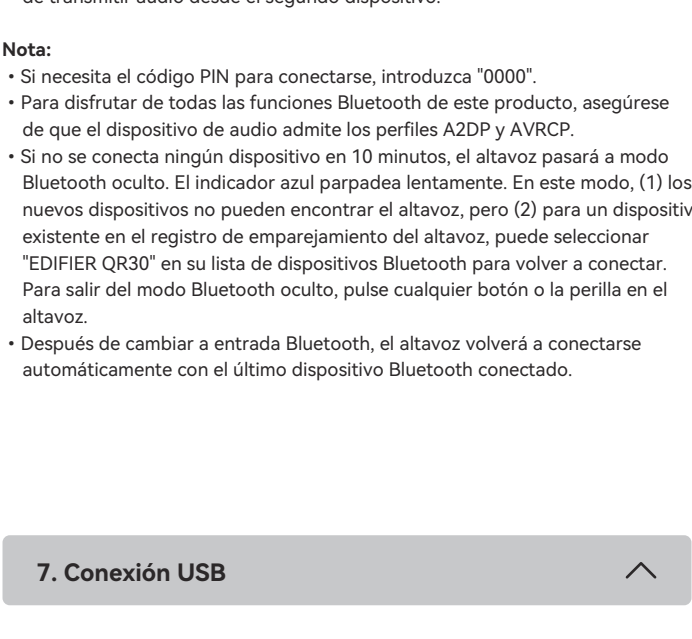
Mantenga pulsado el botón " " durante 1,5 segundos para encender/apagar el producto.

5. Selección de fuente



Entrada		USB	AUX
Indicador	Azul	Rojo	Verde

6. Conexión Bluetooth



Este altavoz admite la conexión simultánea de dos dispositivos Bluetooth.

Conectarse a un dispositivo

1. Pulse el botón " " para cambiar al modo de entrada Bluetooth. Si no se conecta ningún dispositivo, el altavoz accederá automáticamente al modo de emparejamiento Bluetooth (el LED parpadea en azul). Si no, mantenga pulsado el botón " " durante 1,5 segundos.
2. En su dispositivo, seleccione "EDIFIER QR30" en la lista de dispositivos Bluetooth, y el LED azul se iluminará fijo cuando se establezca la conexión.
- Para desconectar del dispositivo Bluetooth actual, mantenga pulsado el botón " " durante 1,5 segundos.

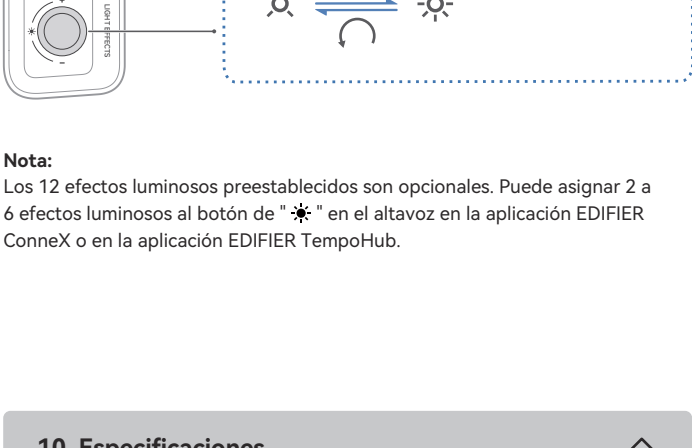
Conectarse a dos dispositivos

1. Conéctese a un dispositivo y luego mantenga pulsado el botón " " durante 1,5 segundos (el LED parpadea en azul).
2. En su segundo dispositivo, seleccione "EDIFIER QR30" en la lista de dispositivos Bluetooth, y el LED azul se iluminará fijo cuando se establezca la conexión.
3. En el primer dispositivo, seleccione "EDIFIER QR30" en la lista de dispositivos Bluetooth para reconectarse.
- Haga pausa o detenga la reproducción del dispositivo Bluetooth actual antes de transmitir audio desde el segundo dispositivo.

Nota:

- Si necesita el código PIN para conectarse, introduzca "0000".
- Para disfrutar de todas las funciones Bluetooth de este producto, asegúrese de que el dispositivo de audio admite los perfiles A2DP y AVRCP.
- Si no se conecta ningún dispositivo en 10 minutos, el altavoz pasará a modo Bluetooth oculto. El indicador azul parpadeará lentamente. En este modo, (1) los nuevos dispositivos no pueden encontrar el altavoz, pero (2) para un dispositivo existente en el registro de emparejamiento del altavoz, puede seleccionar "EDIFIER QR30" en su lista de dispositivos Bluetooth para volver a conectar. Para salir del modo Bluetooth oculto, pulse cualquier botón o la perilla en el altavoz.
- Después de cambiar a entrada Bluetooth, el altavoz volverá a conectarse automáticamente con el último dispositivo Bluetooth conectado.

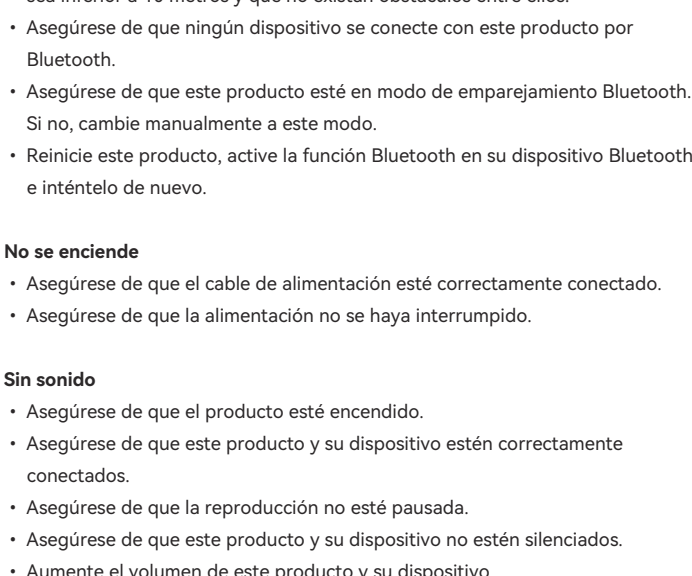
7. Conexión USB



Nota:

Los siguientes sistemas operativos soportan emisión de audio USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8, y Windows 7.

8. Control de reproducción



Nota:

En los modos AUX y USB, la sincronización de volumen no está soportada. Para ajustar el volumen, ajuste en el altavoz y su dispositivo por separado.

9. Efectos luminosos

Nota:

Los 12 efectos luminosos preestablecidos son opcionales. Puede asignar 2 a 6 efectos luminosos al botón de " " en el altavoz en la aplicación EDIFIER ConneX o en la aplicación EDIFIER TempoHub.

10. Especificaciones

Potencia total de salida (RMS): 15 W + 15 W

Respuesta de frecuencia: 63 Hz-20 kHz

Declaración para la UE

Banda de Frecuencia: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz

RF Potencia de Salida: ≤10 dBm (EIRP)

No hay restricciones de uso.

11. Resolución de problemas

No se puede conectar a su dispositivo Bluetooth

- Asegúrese de que la distancia entre este producto y su dispositivo Bluetooth sea inferior a 10 metros y que no existan obstáculos entre ellos.
- Asegúrese de que ningún dispositivo se conecte con este producto por Bluetooth.
- Asegúrese de que este producto esté en modo de emparejamiento Bluetooth. Si no, cambie manualmente a este modo.
- Reinicie este producto, active la función Bluetooth en su dispositivo Bluetooth, e inténtelo de nuevo.

No se enciende

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente conectado.
- Asegúrese de que la alimentación no se haya interrumpido.

Sin sonido

- Asegúrese de que el producto esté encendido.
- Asegúrese de que este producto y su dispositivo estén correctamente conectados.
- Asegúrese de que la reproducción no esté pausada.
- Asegúrese de que este producto y su dispositivo no estén silenciados.
- Aumente el volumen de este producto y su dispositivo.

Ruido procedente de los altavoces

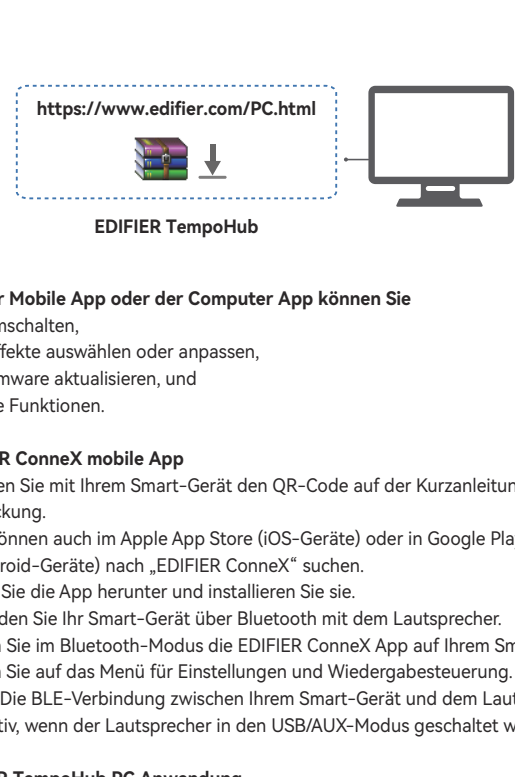
- Los altavoces EDIFIER generan el menor ruido posible, mientras que otros dispositivos de audio emiten demasiado ruido de fondo. Desconecte los cables de audio y suba el volumen, si no se oye ningún sonido a un metro de distancia del altavoz, el aparato funciona correctamente.

Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com.

Para consultas sobre la garantía EDIFIER, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía.

EE.UU. y Canadá: service@edifier.ca

América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com (español/portugués) para obtener información de contacto local.



• Mit der Mobile App oder der Computer App können Sie

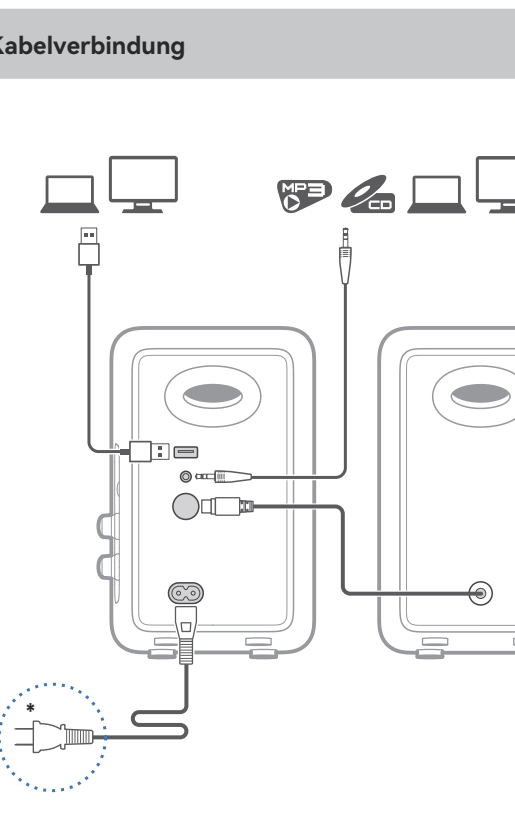
- EQs umschalten,
- Lichteffekte auswählen oder anpassen,
- die Firmware aktualisieren, und
- weitere Funktionen.

• EDIFIER ConneX mobile App

1. Scannen Sie mit Ihrem Smart-Gerät den QR-Code auf der Kurzanleitung oder der Verpackung.
 - Sie können auch im Apple App Store (iOS-Geräte) oder in Google Play (Android-Geräte) nach „EDIFIER ConneX“ suchen.
 2. Laden Sie die App herunter und installieren Sie sie.
 3. Verbinden Sie Ihr Smart-Gerät über Bluetooth mit dem Lautsprecher.
 4. Öffnen Sie im Bluetooth-Modus die EDIFIER ConneX App auf Ihrem Smartphone.
 5. Tippen Sie auf das Menü für Einstellungen und Wiedergabesteuerung.
- Hinweis: Die BLE-Verbindung zwischen Ihrem Smart-Gerät und dem Lautsprecher bleibt aktiv, wenn der Lautsprecher in den USB/AUX-Modus geschaltet wird.

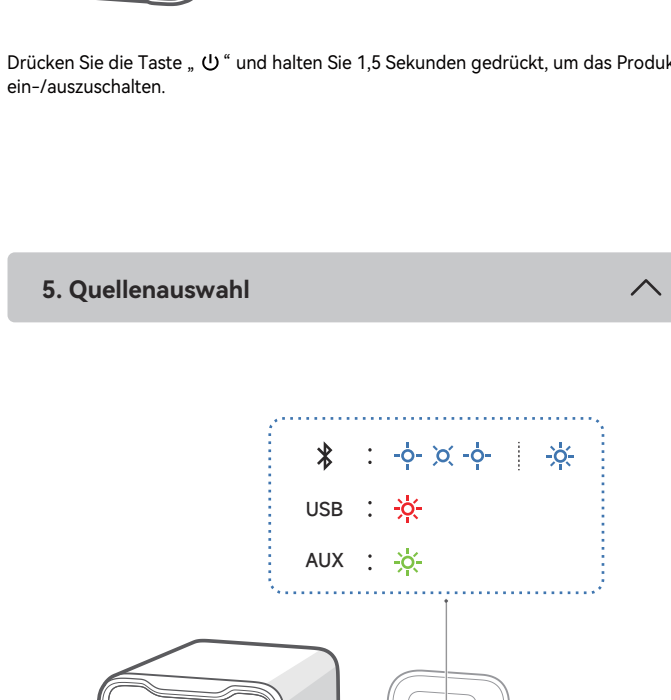
• EDIFIER TempoHub PC Anwendung

1. Rufen Sie den unten stehenden Link auf, um die Download-Seite zu öffnen.
<https://www.edifier.com/PC.html>
 2. Laden Sie die Anwendung herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Computer.
- Hinweis: Die folgenden Betriebssysteme werden unterstützt: Windows 11, Windows 10 und MacOS 10.15 oder höhere Versionen.



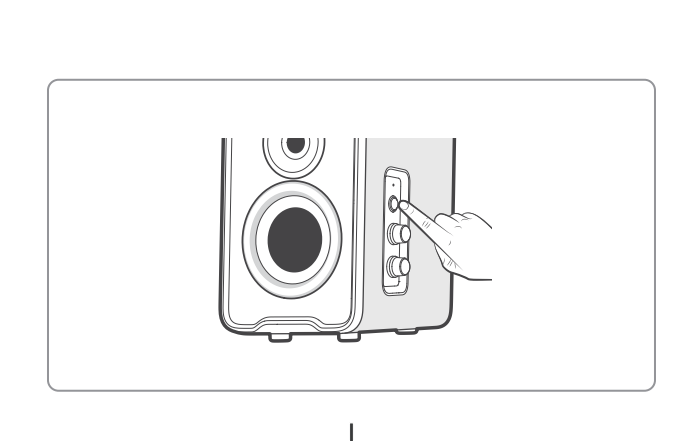
Hinweis:

- Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- Das mitgelieferte USB-Verbindungskabel ist nur für Audio-Streaming vorgesehen. Verwenden Sie es nicht zum Aufladen des Geräts.
- Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.

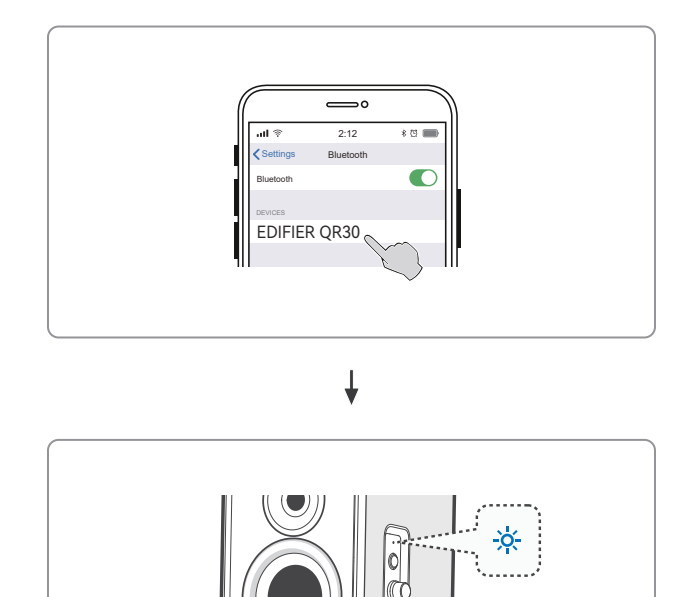


Hinweis:

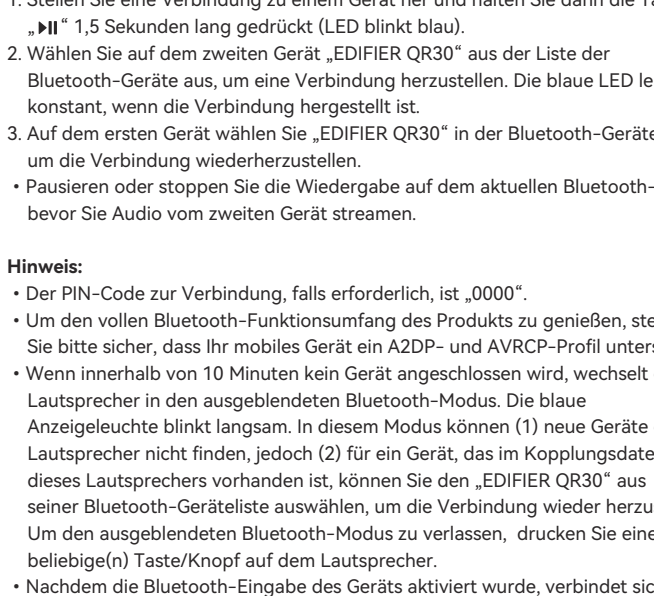
- * Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA
- * Dieser Steckertyp dient nur zur Veranschaulichung.
- Wenn Sie das mitgelieferte USB-Kabel verwenden, verbinden Sie den USB-Stecker in der Nähe der Ferritperle mit dem USB-Anschluss am Lautsprecher.



Drücken Sie die Taste „“ und halten Sie 1,5 Sekunden gedrückt, um das Produkt ein-/auszuschalten.



Eingang		USB	AUX
Anzeige	Blaue	Rotes	Grün



Dieser Lautsprecher unterstützt die gleichzeitige Verbindung von zwei Bluetooth-Geräten.

Verbindung mit einem Gerät

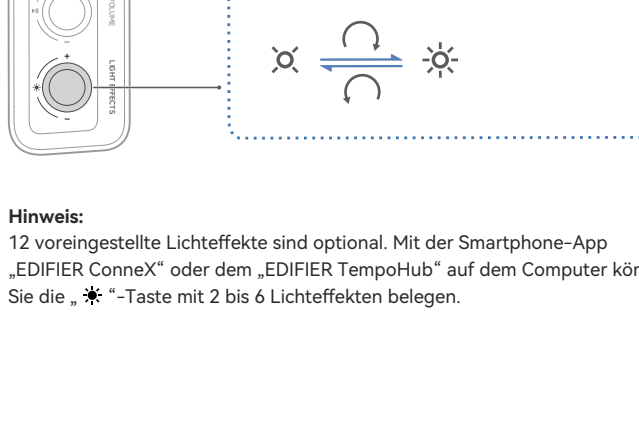
1. Mit der Taste „“ wechseln Sie in den Bluetooth-Eingabemodus. Ist kein Gerät mit dem Lautsprecher verbunden, wechselt er automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus (LED blinkt blau). Wenn nicht, halten Sie die Taste „“ 1,5 Sekunden lang gedrückt.
2. Wählen Sie auf Ihrem Gerät „EDIFIER QR30“ aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus, um eine Verbindung herzustellen. Die blaue LED leuchtet konstant, wenn die Verbindung hergestellt ist.
- Halten Sie zum Trennen vom aktuellen Bluetooth-Gerät die Taste „“ 1,5 Sekunden lang gedrückt.

Verbindung mit zwei Geräten

1. Stellen Sie eine Verbindung zu einem Gerät her und halten Sie dann die Taste „“ 1,5 Sekunden lang gedrückt (LED blinkt blau).
2. Wählen Sie auf dem zweiten Gerät „EDIFIER QR30“ aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus, um eine Verbindung herzustellen. Die blaue LED leuchtet konstant, wenn die Verbindung hergestellt ist.
3. Auf dem ersten Gerät wählen Sie „EDIFIER QR30“ in der Bluetooth-Gerätesteile, um die Verbindung wiederherzustellen.
- Pausieren oder stoppen Sie die Wiedergabe auf dem aktuellen Bluetooth-Gerät, bevor Sie Audio vom zweiten Gerät streamen.

Hinweis:

- Der PIN-Code zur Verbindung, falls erforderlich, ist „0000“.
- Um den vollen Bluetooth-Funktionsumfang des Produkts zu genießen, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr mobiles Gerät ein A2DP- und AVRCP-Profil unterstützt.
- Wenn innerhalb von 10 Minuten kein Gerät angeschlossen wird, wechselt der Lautsprecher in den ausgeblendeten Bluetooth-Modus. Die blaue Anzeigelampe blinkt langsam. In diesem Modus können (1) neue Geräte den Lautsprecher nicht finden, jedoch (2) für ein Gerät, das im Kopplungsdatensatz dieses Lautsprechers vorhanden ist, können Sie den „EDIFIER QR30“ aus seiner Bluetooth-Gerätesteile auswählen, um die Verbindung wieder herzustellen. Um den ausgeblendeten Bluetooth-Modus zu verlassen, drücken Sie eine(n) beliebige(n) Taste/Knopf auf dem Lautsprecher.
- Nachdem die Bluetooth-Eingabe des Geräts aktiviert wurde, verbindet sich der Lautsprecher automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät.



Hinweis:

Die folgenden Betriebssysteme unterstützen USB-Audiostreaming: Windows 11, Windows 10, Windows 8 und Windows 7.



Hinweis:

Im AUX und USB Modus wird die Lautstärken-Synchronisierung nicht unterstützt. Um die Lautstärke einzustellen, stellen Sie sie am Lautsprecher und am Gerät separat ein.



Hinweis:

12 voreingestellte Lichteffekte sind optional. Mit der Smartphone-App „EDIFIER ConneX“ oder dem „EDIFIER TempoHub“ auf dem Computer können Sie die „“-Taste mit 2 bis 6 Lichteffekten belegen.

Gesamt-Ausgangsleistung (RMS): 15 W + 15 W

Frequenzgang: 63 Hz-20 kHz

EU-Konformitätserklärung

Frequenzband: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz

RF Ausgangsleistung: ≤10 dBm (EIRP)

Keine Nutzungseinschränkungen vorhanden.

Verbindung mit Ihrem Bluetooth-Gerät ist nicht möglich

- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen diesem Produkt und Ihrem Bluetooth-Gerät weniger als 10 Meter beträgt und dass sich keine Hindernisse zwischen ihnen befinden.
- Stellen Sie sicher, dass kein Gerät über Bluetooth mit diesem Produkt verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Bluetooth-Kopplungsmodus befindet. Ist dies nicht der Fall, schalten Sie manuell in diesen Modus um.
- Starten Sie dieses Produkt neu, aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und versuchen Sie es dann erneut.

Keine Stromversorgung

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel korrekt angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung nicht unterbrochen ist.

Kein Ton

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt und Ihr Gerät ordnungsgemäß angeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Wiedergabe nicht pausiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt und Ihr Gerät nicht stummgeschaltet sind.
- Erhöhen Sie die Lautstärke auf diesem Produkt und auf Ihrem Gerät.

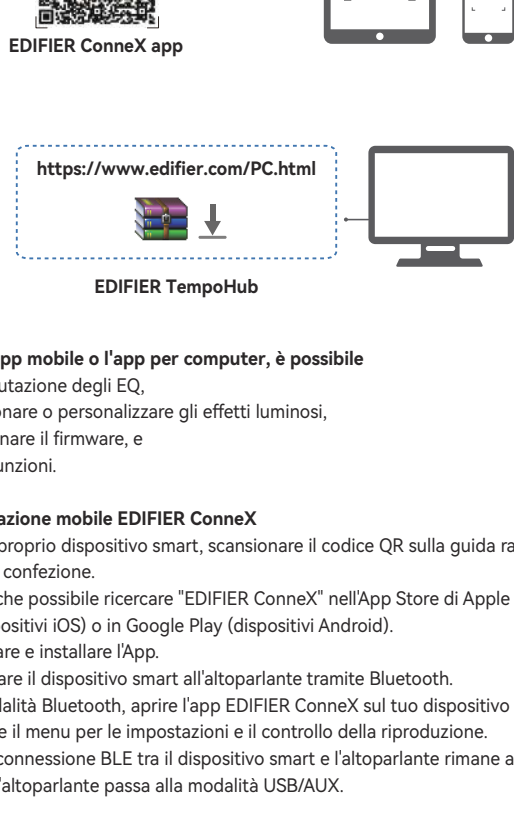
Aus den Lautsprechern wird ein Rauschen ausgesendet

- Lautsprecher von EDIFIER erzeugen ein geringes Rauschen, wenn das Grundrauschen eines der anderen Audiogeräte zu groß ist. Trennen Sie die Audiokabel und drehen Sie die Lautstärke auf. Sollte in einem Abstand von einem Meter zum Lautsprecher kein Geräusch zu vernehmen sein, dann liegt bei diesem Produkt kein Problem vor.

Um mehr über EDIFIER zu erfahren, besuchen Sie bitte www.edifier.com

Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter www.edifier.com und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach.

1. App mobile e app per computer



● Con l'app mobile o l'app per computer, è possibile

- Commutazione degli EQ.
- Selezionare o personalizzare gli effetti luminosi,
- Aggiornare il firmware, e
- Altre funzioni.

● Applicazione mobile EDIFIER ConneX

1. Con il proprio dispositivo smart, scansionare il codice QR sulla guida rapida o sulla confezione.
 - È anche possibile ricercare "EDIFIER ConneX" nell'App Store di Apple (dispositivi iOS) o in Google Play (dispositivi Android).
2. Scaricare e installare l'App.
3. Collegare il dispositivo smart all'altoparlante tramite Bluetooth.
4. In modalità Bluetooth, aprire l'app EDIFIER ConneX sul tuo dispositivo smart.
5. Toccare il menu per le impostazioni e il controllo della riproduzione.

Nota: la connessione BLE tra il dispositivo smart e l'altoparlante rimane attiva quando l'altoparlante passa alla modalità USB/AUX.

● Applicazione per computer EDIFIER TempoHub

1. Accedere al collegamento sottostante per aprire la pagina di download.
<https://www.edifier.com/PC.html>
2. Scaricare e installare l'applicazione sul proprio computer.

Nota: i seguenti sistemi operativi supportano: Windows 11, Windows 10 e MacOS 10.15 o versioni successive.

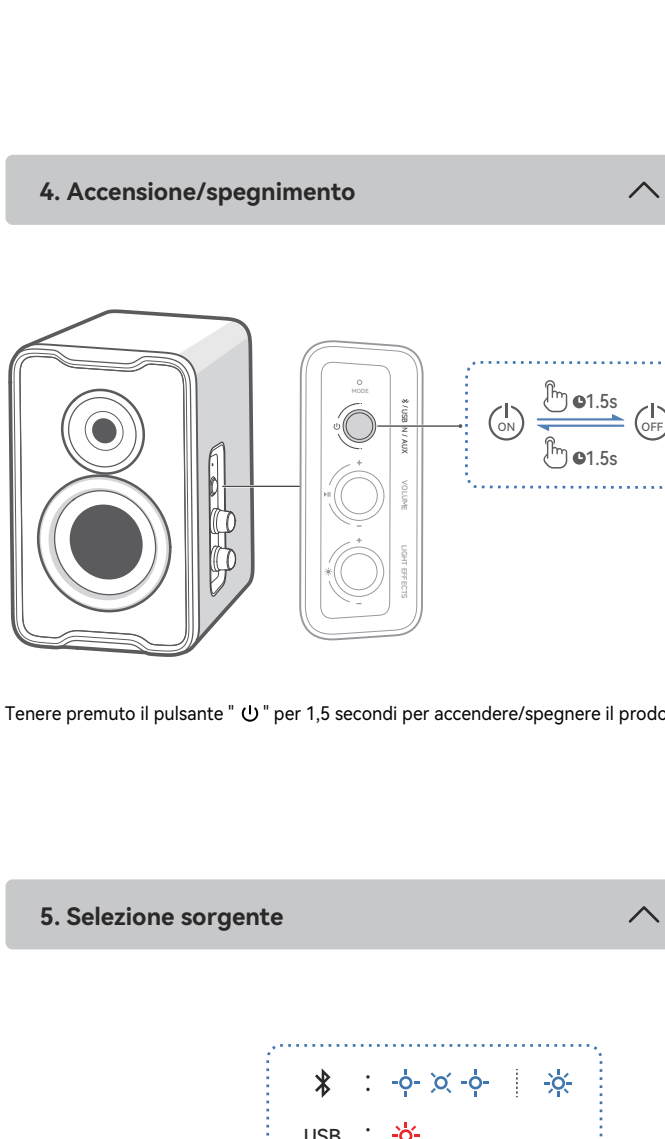
2. Contenuto della confezione



Nota:

- Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
- Il cavo di collegamento USB in dotazione è destinato esclusivamente allo streaming audio. Non utilizzarlo per effettuare la ricarica del dispositivo.
- Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.

3. Collegamento cavo



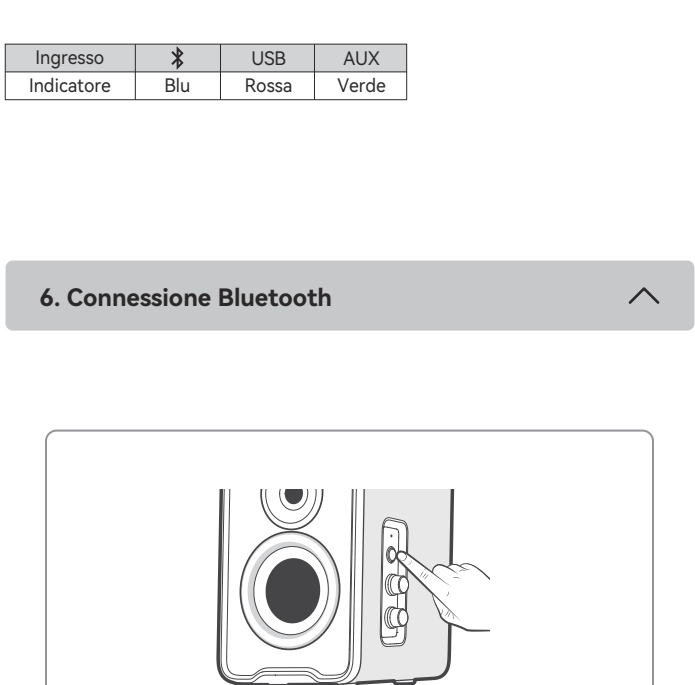
Nota:

* Ingresso di alimentazione: 100-240 V~ 50/60 Hz 300 mA

* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

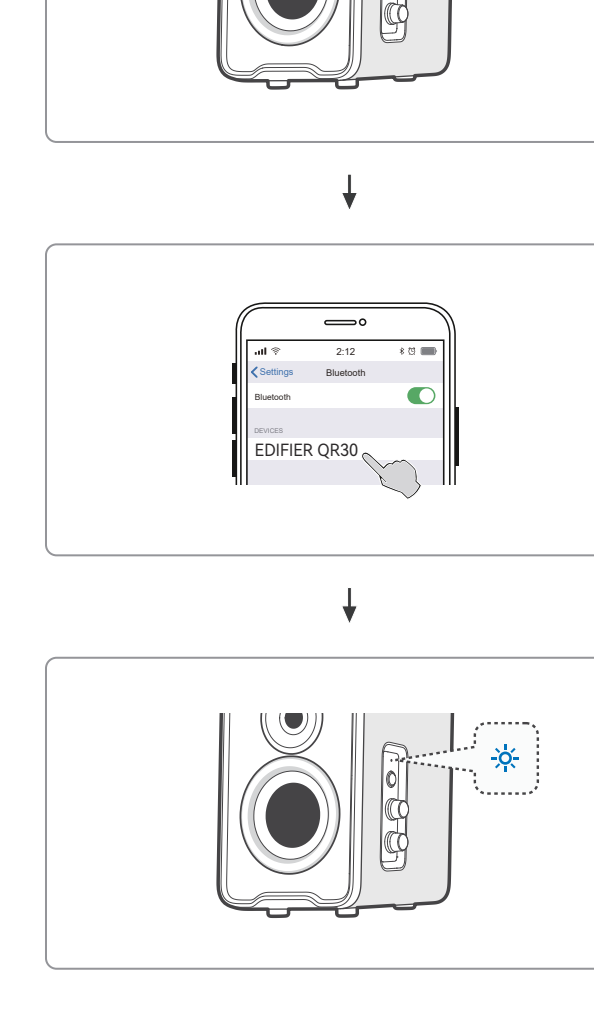
- Quando si utilizza il cavo USB in dotazione, collegare il connettore USB in prossimità della perla di ferrite alla porta USB dell'altoparlante.

4. Accensione/spengimento



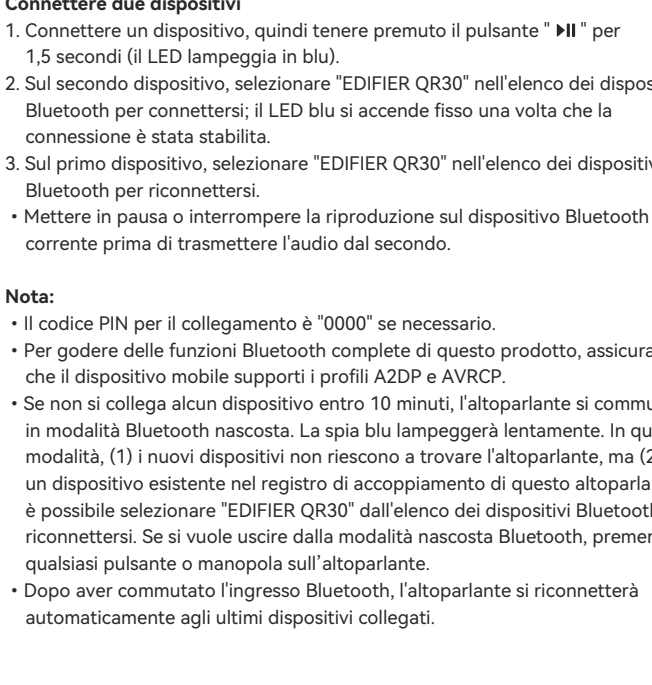
Tenere premuto il pulsante " " per 1,5 secondi per accendere/spengere il prodotto.

5. Selezione sorgente



Ingresso	Bluetooth	USB	AUX
Indicator	Blu	Rossa	Verde

6. Connessione Bluetooth



Questo altoparlante supporta la connessione simultanea di due dispositivi Bluetooth.

Connettere un dispositivo

1. Premere il pulsante " " per passare alla modalità Ingresso Bluetooth. Se non è collegato alcun dispositivo, l'altoparlante entra automaticamente in modalità di accoppiamento Bluetooth (il LED lampeggia in blu). In caso contrario, tenere premuto il pulsante " " per 1,5 secondi.
2. Sul dispositivo, selezionare "EDIFIER QR30" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per connettersi; il LED blu si accende fisso quando la connessione è stabilita.

- Per disconnettersi dal dispositivo Bluetooth corrente, premere e tenere premuto il pulsante " " per 1,5 secondi.

Connettere due dispositivi

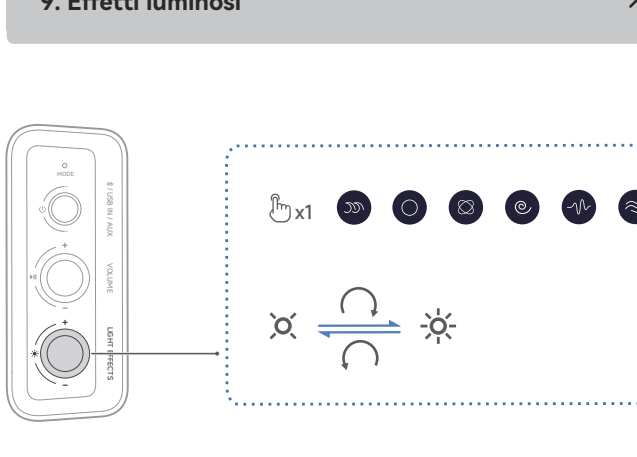
1. Connettere un dispositivo, quindi tenere premuto il pulsante " " per 1,5 secondi (il LED lampeggia in blu).
2. Sul secondo dispositivo, selezionare "EDIFIER QR30" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per connettersi; il LED blu si accende fisso una volta che la connessione è stata stabilita.
3. Sul primo dispositivo, selezionare "EDIFIER QR30" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnettersi.

- Mettere in pausa o interrompere la riproduzione sul dispositivo Bluetooth corrente prima di trasmettere l'audio dal secondo.

Nota:

- Il codice PIN per il collegamento è "0000" se necessario.
- Per godere delle funzioni Bluetooth complete di questo prodotto, assicurarsi che il dispositivo mobile supporti i profili A2DP e AVRCP.
- Se non si collega alcun dispositivo entro 10 minuti, l'altoparlante si commuterà in modalità Bluetooth nascosta. La spia blu lampeggerà lentamente. In questa modalità, (1) i nuovi dispositivi non riescono a trovare l'altoparlante, ma (2) per un dispositivo esistente nel registro di accoppiamento di questo altoparlante, è possibile selezionare "EDIFIER QR30" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnettersi. Se si vuole uscire dalla modalità nascosta Bluetooth, premere qualsiasi pulsante o manopola sull'altoparlante.
- Dopo aver commutato l'ingresso Bluetooth, l'altoparlante si riconnetterà automaticamente agli ultimi dispositivi collegati.

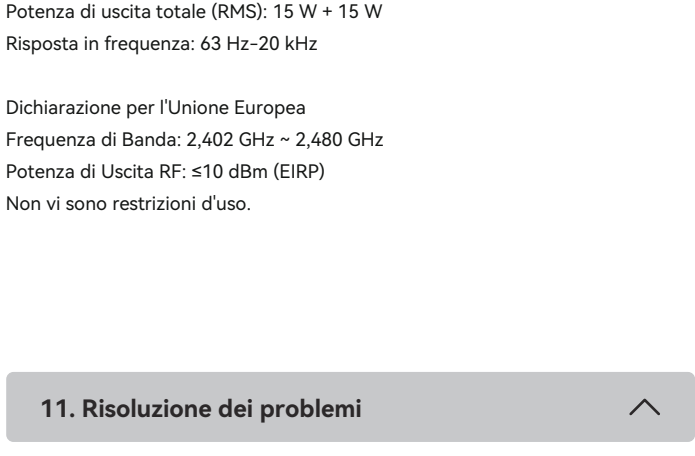
7. Collegamento USB



Nota:

I seguenti sistemi operativi supportano l'audio streaming USB: Windows 11, Windows 10, Windows 8, e Windows 7.

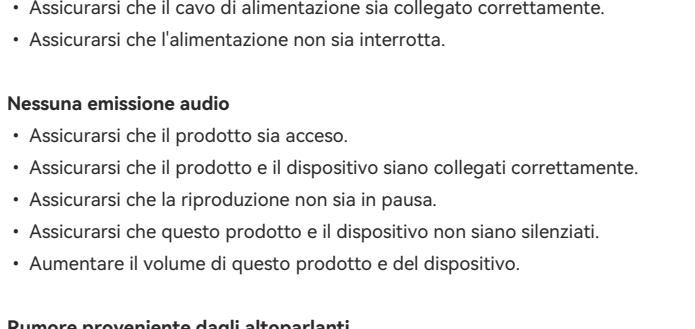
8. Controllo riproduzione



Nota:

In modalità AUX e USB, la sincronizzazione del volume non è supportata. Per la regolazione del volume, regolare indipendentemente l'altoparlante e il dispositivo.

9. Effetti luminosi



Nota:

12 effetti luminosi preimpostati sono opzionali. È possibile assegnare al pulsante " " sull'altoparlante da 2 a 6 effetti luminosi nell'applicazione mobile EDIFIER ConneX o nell'applicazione per computer EDIFIER TempoHub.

10. Specifiche

Potenza di uscita totale (RMS): 15 W + 15 W

Risposta in frequenza: 63 Hz-20 kHz

Dichiarazione per l'Unione Europea

Frequenza di Banda: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz

Potenza di Uscita RF: ≤10 dBm (EIRP)

Non vi sono restrizioni d'uso.

11. Risoluzione dei problemi

Impossibile connettersi al dispositivo Bluetooth

- Assicurarsi che la distanza tra questo prodotto e il dispositivo Bluetooth sia inferiore a 10 metri e che non vi siano ostacoli tra di loro.
- Assicurarsi che nessun dispositivo si connetta a questo prodotto tramite Bluetooth.
- Assicurarsi che questo prodotto sia in modalità di accoppiamento Bluetooth. In caso contrario, passare manualmente a questa modalità.
- Riavviare il prodotto, attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo Bluetooth e quindi riprovare.

Nessuna alimentazione

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente.
- Assicurarsi che l'alimentazione non sia interrotta.

Nessuna emissione audio

- Assicurarsi che il prodotto sia acceso.
- Assicurarsi che il prodotto e il dispositivo siano collegati correttamente.
- Assicurarsi che la riproduzione non sia in pausa.
- Assicurarsi che questo prodotto e il dispositivo non siano silenziati.
- Aumentare il volume di questo prodotto e del dispositivo.

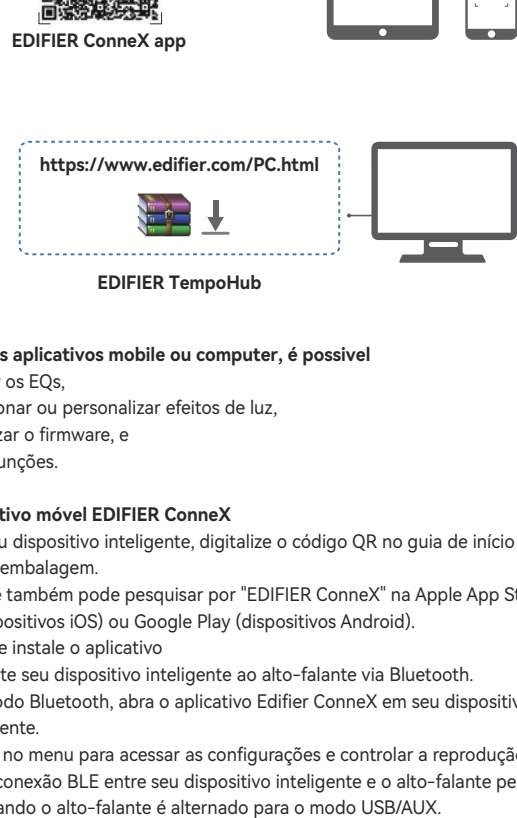
Rumore proveniente dagli altoparlanti

- Gli altoparlanti EDIFIER generano pochissimo rumore, mentre il rumore di background di alcuni dispositivi audio è decisamente troppo alto. Scollegare i cavi audio e alzare il volume, se non si avverte alcun rumore a 1 metro di distanza dall'altoparlante, non sussiste alcun problema con questo prodotto.

Per sapere di più su EDIFIER, visitare il sito www.edifier.com

Per domande sulla garanzia EDIFIER, visitare la relativa pagina del paese sul sito www.edifier.com e consultare la sezione intitolata Condizioni di garanzia.

1. Aplicativos Mobile e Computer



• Com os aplicativos mobile ou computer, é possível

- Mudar os EQs,
- Selecionar ou personalizar efeitos de luz,
- Atualizar o firmware, e
- Mais funções.

• Aplicativo móvel EDIFIER ConneX

1. Em seu dispositivo inteligente, digitalize o código QR no guia de início rápido ou na embalagem.
 - Você também pode pesquisar por "EDIFIER ConneX" na Apple App Store (dispositivos iOS) ou Google Play (dispositivos Android).
2. Baixe e instale o aplicativo
3. Conecte seu dispositivo inteligente ao alto-falante via Bluetooth.
4. No modo Bluetooth, abra o aplicativo Edifier ConneX em seu dispositivo inteligente.
5. Toque no menu para acessar as configurações e controlar a reprodução

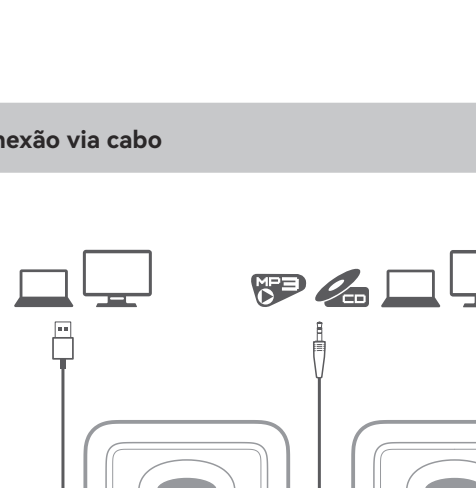
Nota: A conexão BLE entre seu dispositivo inteligente e o alto-falante permanece ativa quando o alto-falante é alternado para o modo USB/AUX.

• Aplicativo de computador EDIFIER TempoHub

1. Acesse o link abaixo para abrir a página de download.
<https://www.edifier.com/PC.html>
2. Baixe e instale o aplicativo em seu computador.

Nota: Os seguintes sistemas operacionais são compatíveis: Windows 11, Windows 10, e MacOS 10.15 ou versões posteriores.

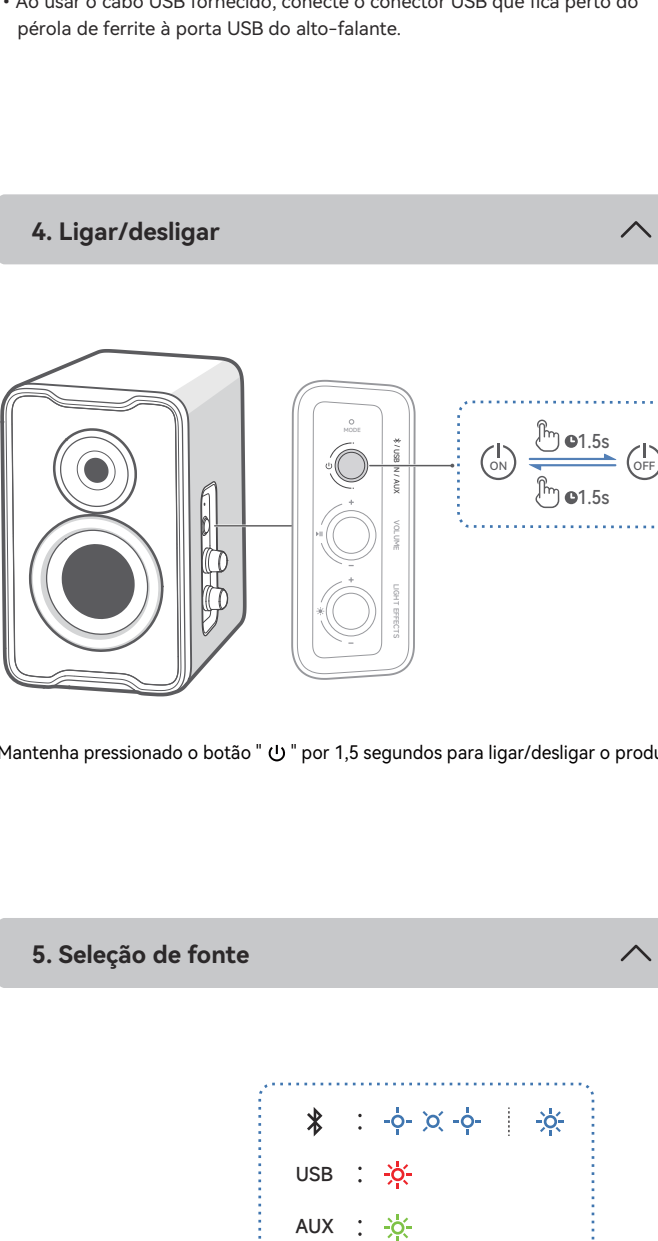
2. Conteúdo da caixa



Nota:

- As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
- O cabo de conexão USB incluído funciona apenas para reprodução de áudio. Não o utilize para carregar o dispositivo.
- Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.

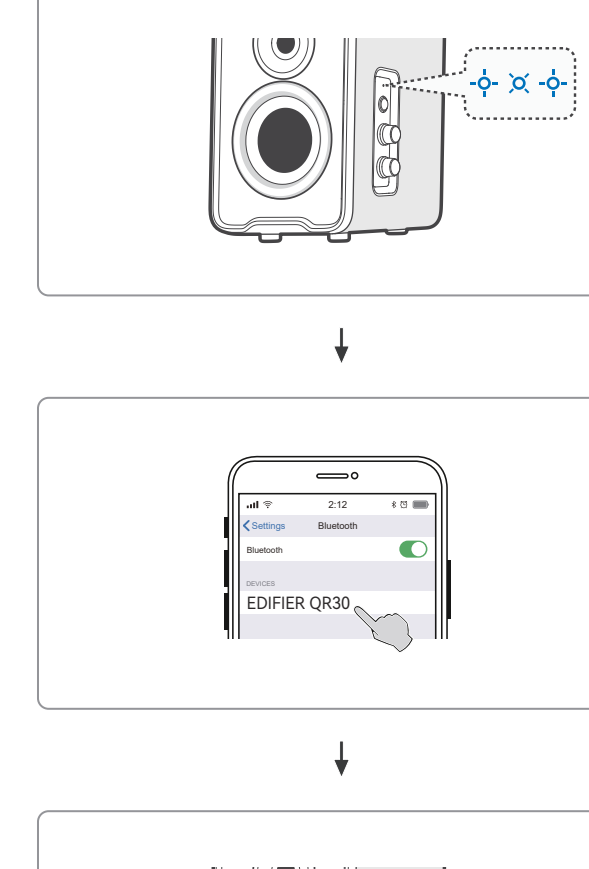
3. Conexão via cabo



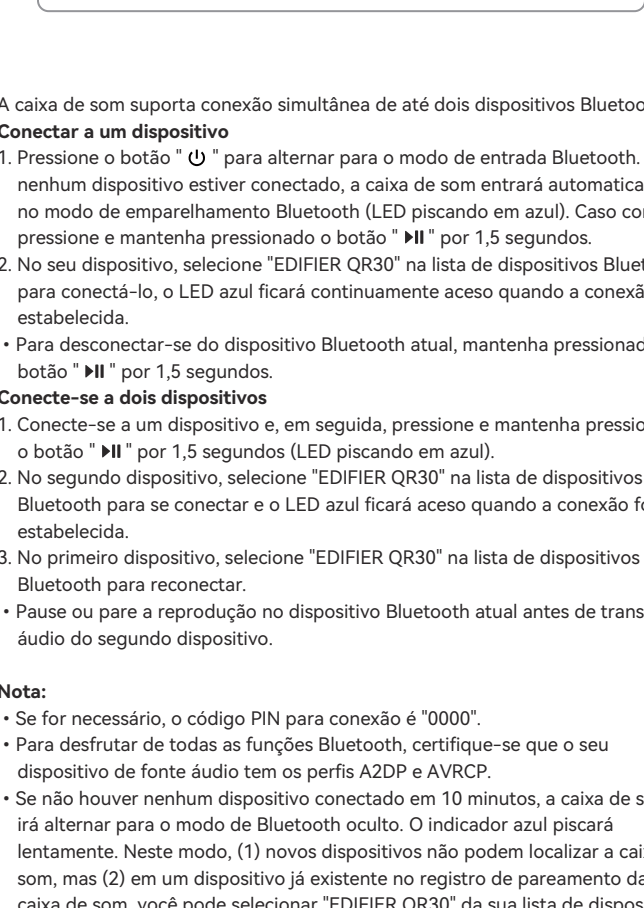
4. Ligar/desligar



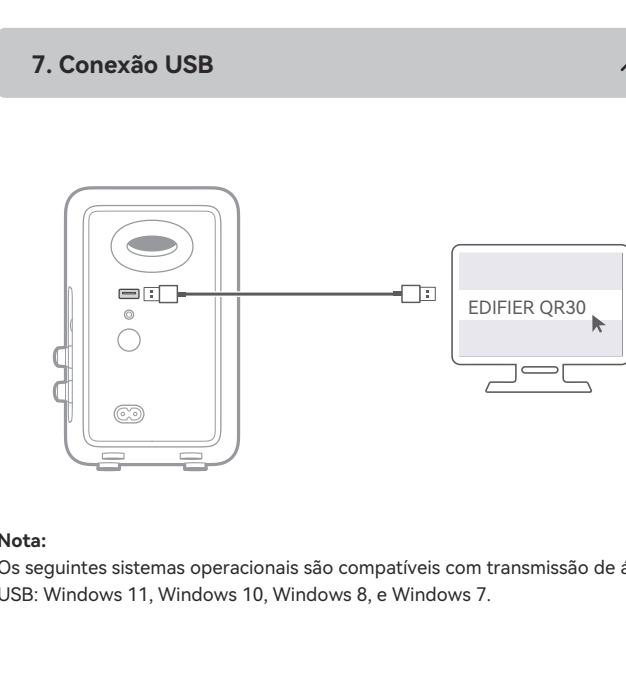
5. Seleção de fonte



6. Ligação Bluetooth



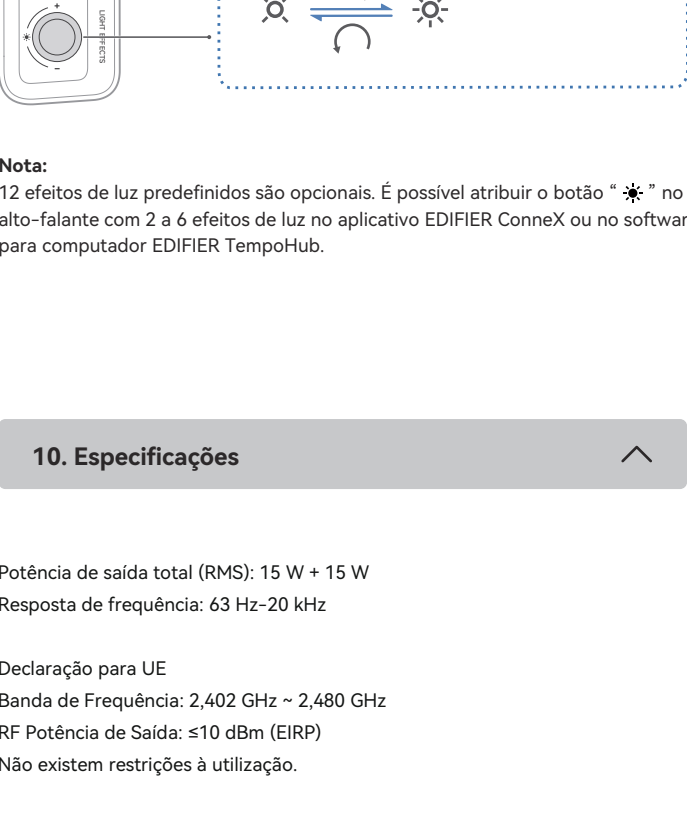
7. Conexão USB



8. Controle de reprodução



9. Efeitos de luz



10. Especificações

Potência de saída total (RMS): 15 W + 15 W

Resposta de frequência: 63 Hz-20 kHz

Declaração para UE

Banda de Frequência: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz

RF Potência de Saída: ≤10 dBm (EIRP)

Não existem restrições à utilização.

11. Resolução de problemas

Não é possível conectar a um dispositivo Bluetooth

- Certifique-se que a distância entre este produto e seu dispositivo Bluetooth seja menor que 10 metros e não haja nenhum obstáculo entre eles.
- Certifique-se que nenhum dispositivo está conectado a este produto através do Bluetooth.
- Certifique-se que este produto está no modo de pareamento de Bluetooth. Caso contrário, mude-o manualmente para esse modo.
- Reinicie este produto, habilite a função Bluetooth em seu dispositivo Bluetooth, depois tente novamente.

Sem energia

- Certifique-se que o cabo de energia está corretamente conectado.
- Certifique-se que a alimentação de energia não foi interrompida.

Sem som

- Certifique-se que este produto está ligado.
- Certifique-se que o produto e seu dispositivo estão corretamente conectados.
- Certifique-se que a reprodução não está pausada.
- Certifique-se que o produto e seu dispositivos não estão no mudo.
- Aumente o volume deste produto e do seu dispositivo.

Ruído proveniente das colunas

- As colunas EDIFIER geram pouco ruído, ao passo que o ruído de fundo de alguns dispositivos de áudio é bastante alto. Desligue os cabos de áudio e aumente o volume, se não escutar nenhum som a 1 metro de distância da coluna, significa que existe um problema com este produto.

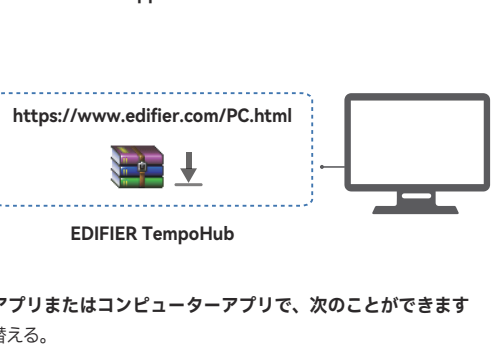
Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com

Para obter informações sobre a garantia da EDIFIER, acesse a página relevante do país em www.edifier.com e consulte a seção dos Termos da Garantia.

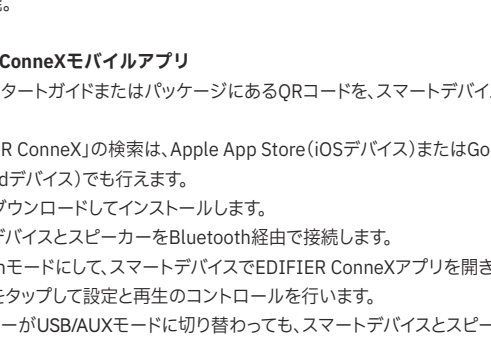
EUA e Canadá: service@edifier.ca

América do Sul: Visite o site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifierla.com

(Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local



EDIFIER ConneX app



EDIFIER TempoHub

● モバイルアプリまたはコンピューターアプリで、次のことができます

- ・EQを切り替える。
- ・ライト効果を選択またはカスタマイズする。
- ・ファームウェアを更新する。
- ・その他機能。

● EDIFIER ConneXモバイルアプリ

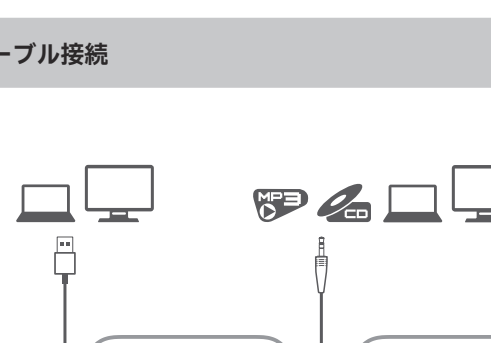
1. クイックスタートガイドまたはパッケージにあるQRコードを、スマートデバイスでスキャンします。
 - ・「EDIFIER ConneX」の検索は、Apple App Store (iOSデバイス)またはGoogle Play (Androidデバイス)でも行えます。
2. アプリをダウンロードしてインストールします。
3. スマートデバイスとスピーカーをBluetooth経由で接続します。
4. Bluetoothモードにして、スマートデバイスでEDIFIER ConneXアプリを開きます。
5. メニューをタップして設定と再生のコントロールを行います。

注：スピーカーがUSB/AUXモードに切り替わっても、スマートデバイスとスピーカーのBLE接続はアクティブのままです。

● EDIFIER TempoHub コンピューターアプリケーション

1. 次のリンクにアクセスして、ダウンロードページを開きます。
<https://www.edifier.com/PC.html>
2. アプリケーションをダウンロードし、コンピュータにインストールします。

注：以下のオペレーティングシステムに対応しています：Windows 11、Windows 10、およびMacOS 10.15またはそれ以降のバージョン。



パッシブスピーカー

アクティブスピーカー



電源ケーブル



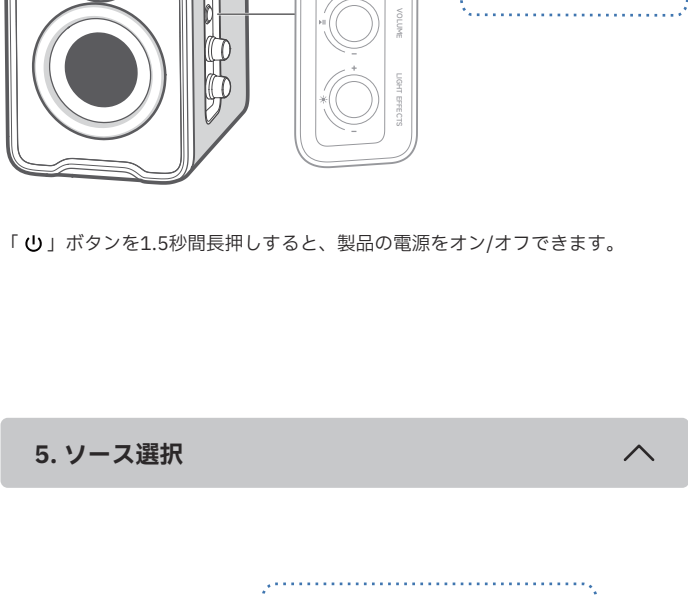
USB接続ケーブル



クイックスタートガイド

安全上の重要事項

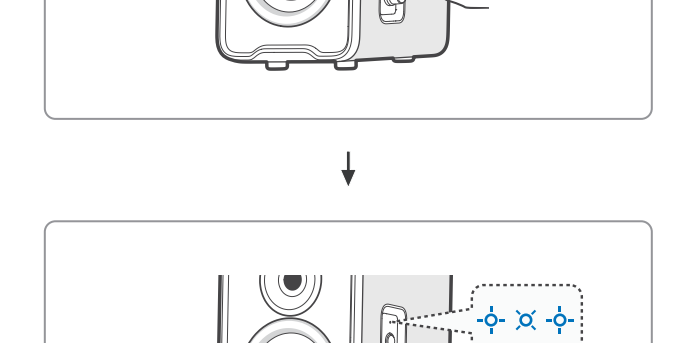
注：
・画像はイメージです。実際の製品とは異なる場合があります。
・同梱のUSB接続ケーブルはオーディオストリーミング専用です。デバイスの充電に使用しないでください。
・技術的改善とシステムのアップグレードにより、ここに記載されている情報や仕様は実際の製品と若干異なる場合があります。差異があった場合は実際の製品を優先することとします。



注：
* 電源入力：100-240V~ 50/60Hz 300mA
* このプラグタイプは、説明のみを目的としています。
* 付属のUSBケーブルを使用する場合は、フェライトビーズ付近のUSBコネクタをスピーカーのUSBポートに接続します。



「」ボタンを1.5秒間長押しすると、製品の電源をオン/オフできます。



入力		USB	AUX
インジケータ	青い	赤い	緑色の



このスピーカーは2台のBluetooth機器の同時接続に対応しています。
1台のデバイスに接続

1. 「」ボタンを押してBluetooth入力モードに切り替えます。デバイスが接続されていない場合、スピーカーは自動的にBluetoothペアリングモードに入ります（LEDが青く点滅します）。Bluetoothペアリングモードに入らない場合は、「」ボタンを1.5秒間長押しします。
2. デバイスのBluetoothデバイスリストから「EDIFIER QR30」を選択して接続します。接続が確立されると青色LEDが点灯します。

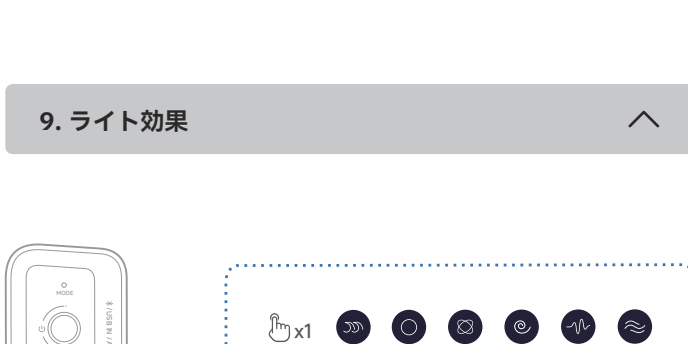
- ・現在のBluetoothデバイスから切断するには、「」ボタンを1.5秒間長押しします。

2台のデバイスに接続

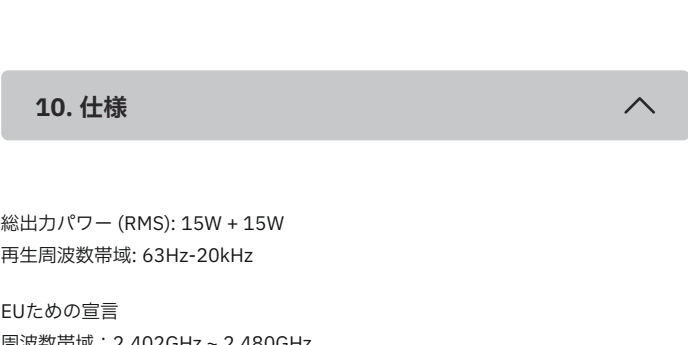
1. デバイスに接続し、「」ボタンを1.5秒間長押しします（LEDが青く点滅します）。
2. 2台目のデバイスでBluetoothデバイスリストから「EDIFIER QR30」を選択して接続します。接続が確立されるとLEDが青く点灯します。
3. 1台目のデバイスで、Bluetoothデバイスリストから「EDIFIER QR30」を選択して再接続します。

- ・2台目のBluetoothデバイスからのオーディオ・ストリーミングを開始する前に、現在のBluetoothデバイスの再生を一時停止または停止させてください。

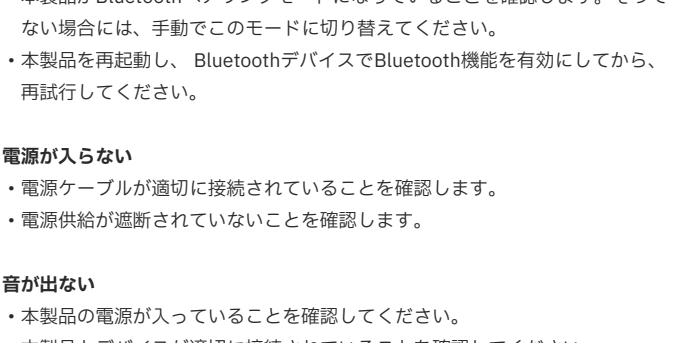
注：
・パスキーの要求があった場合「0000」を入力します。
・本製品のBluetooth機能をフルに活用するため、ユーザーのモバイルデバイスがA2DP、AVRCPプロファイルをサポートするか確認してください。
・デバイスが10分間接続されないと、スピーカーはBluetooth隠しモードに切り替わります。青のインジケータがゆっくり点滅します。このモードでは、新しいデバイスにはスピーカーを見つけれませんが、このスピーカーのペアリング履歴に残っているデバイスについては、Bluetoothデバイスリストから「EDIFIER QR30」を選択すると、再接続できます。Bluetooth隠しモードを終了するには、スピーカーのボタンまたはノブを押します。
・Bluetooth入力に切り替えると、スピーカーは最後に接続したデバイスに自動的に再接続します。



注：
以下のオペレーティングシステムはUSBオーディオストリーミングをサポートしています：Windows 11、Windows 10、Windows 8、およびWindows 7。



注：
AUXモードとUSBモードで、スピーカーとデバイスで音量の同期はできません。音量を調整するには、スピーカーとデバイスでそれぞれ調整してください。



注：
12種類のプリセットライトエフェクトはオプションです。EDIFIER ConneXモバイルアプリまたはEDIFIER TempoHub PCアプリで、スピーカーの「」ボタンに2〜6種類のライトエフェクトを設定することができます。

総出力パワー（RMS）: 15W + 15W

再生周波数帯域: 63Hz-20kHz

EUための宣言

周波数帯域：2.402GHz ~ 2.480GHz

RF出力：≤10dBm (EIRP)

使用制限はありません。

Bluetoothデバイスに接続できません

- ・本製品とBluetoothデバイスとの距離が10mより短く、それらの間に障害物がないことを確認します。
- ・Bluetoothで本製品に他のデバイスが接続されていないことを確認します。
- ・本製品がBluetoothペアリングモードになっていることを確認します。そうでない場合には、手動でこのモードに切り替えてください。
- ・本製品を再起動し、BluetoothデバイスでBluetooth機能を有効にしてから、再試行してください。

電源が入らない

- ・電源ケーブルが適切に接続されていることを確認します。
- ・電源供給が遮断されていないことを確認します。

音が出ない

- ・本製品の電源が入っていることを確認してください。
- ・本製品とデバイスが適切に接続されていることを確認してください。
- ・再生が一時停止になっていないことを確認します。
- ・本製品とデバイスがミュートになっていないことを確認します。
- ・本製品とデバイスの音量を上げます。

スピーカーからノイズが出る

- ・EDIFIERスピーカーは、オーディオデバイスのバックグラウンドノイズが大きすぎる時、ノイズが少し発生します。オーディオケーブルを外し、ボリュームを上げてください。スピーカーから1メートル離れて音が聞こえない場合、本製品には問題ありません。

EDIFIERについて詳しくはwww.edifier.comをご覧ください

EDIFIERの保証については、www.edifier.comの関連ページを参照し、保証条件 (Warranty Terms) というセクションをご覧ください。